



No. 44

N° 44

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Thursday
September 16, 2010

Jeudi
16 septembre 2010

2nd Session,
39th Parliament

2^e session
39^e législature

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Second Reading of Bill 99, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the children's activity tax credit.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 99, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt pour les activités des enfants.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

10:30 A.M.

10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:36 a.m.

À 11 h 36, l'Assemblée a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

REPORTS BY COMMITTEES

RAPPORTS DES COMITÉS

Ms. Jaczek from the Standing Committee on General Government presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

M^{me} Jaczek du Comité permanent des affaires gouvernementales présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Bill 191, An Act with respect to land use planning and protection in the Far North.

Projet de loi 191, Loi relative à l'aménagement et à la protection du Grand Nord.

The motion having been put, was carried on the following division:-

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 41

Arthurs
Balkissoon
Bentley
Berardinetti
Best
Brotten
Brown
Cansfield
Caplan
Colle
Delaney

Dhillon
Dickson
Dombrowsky
Flynn
Fonseca
Gerretsen
Jaczek
Jeffrey
Johnson
Kular

Lalonde
Leal
Mangat
Matthews
McMeekin
Meilleur
Milloy
Mitchell
Moridi
Murray

Pendergast
Phillips
Qaadri
Rinaldi
Sandals
Sergio
Sorbara
Sousa
Wilkinson
Zimmer

NAYS / CONTRE - 19

Arnott
Bisson
Chudleigh
Clark
DiNovo

Dunlop
Elliott
Hampton
Hardeman
Klees

Kormos
Miller (Hamilton East-Stoney Creek)
Miller (Parry Sound-Muskoka)
Munro
Prue

Sterling
Wilson
Witmer
Yakabuski

Pursuant to the Order of the House dated June 2, 2010, the Bill is Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 2 juin 2010, ce projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 103, An Act to proclaim the month of June Italian Heritage Month. Mr. Sergio, Mr. Marchese and Mr. Shurman.

Bill 104, An Act to amend the Personal Health Information Protection Act, 2004 respecting access to personal health information, security of personal health information and informed consent. Mr. Caplan.

Bill 105, An Act to proclaim World Water Day in Ontario. Mr. Kular.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 103, Loi proclamant le mois de juin Mois du patrimoine italien. M. Sergio, M. Marchese et M. Shurman.

Projet de loi 104, Loi modifiant la Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé en ce qui a trait à l'accès aux renseignements personnels sur la santé, à la sécurité de tels renseignements et au consentement éclairé. M. Caplan.

Projet de loi 105, Loi proclamant la Journée mondiale de l'eau en Ontario. M. Kular.

MOTIONS

With unanimous consent, the following motion was moved without notice:-

On motion by Mr. Gerretsen,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 98(g), the requirement for notice be waived with respect to ballot item 35.

MOTIONS

Sur la motion de M. Gerretsen,

PETITIONS

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Ms. DiNovo, Mr. Hardeman and Mr. Klees.

Petition relating to Bill 191, the Far North Act (Sessional Paper No. P-114) Mr. Hampton.

Petition relating to supporting "The Red Box Recycling Initiative" at Lisgar Middle School (Sessional Paper No. P-115) Mr. Delaney and Mr. Flynn.

Petition relating to Ombudsman oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-120) Mr. Yakabuski.

Petition relating to Bill 79, the Condominium Owners Protection Act (Sessional Paper No. P-121) Mr. Marchese.

PÉTITIONS

**PRIVATE MEMBERS' PUBLIC
BUSINESS**

Mr. Rinaldi moved,

That, in the opinion of this House, the Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs, in coordination with the Ministry of Revenue, assess the costs and benefits and work towards establishing an Ontario Food Producer and Processor Donation Tax Credit which would allow for a non-refundable tax credit that could be provided to meat processors, dairy farmers and processors, farm gleaning sites, farmers' markets, fruit and vegetable farmers, and other producers and processors that donate Ontario products to food banks.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Bailey then moved,

Second Reading of Bill 78, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to provide a tax credit to farmers for donating to Ontario food banks certain agricultural products they produced.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka) then moved,

Second Reading of Bill 100, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act.

A debate arising and the time allotted for consideration of Private Members' Public Business having expired, the Acting Speaker (Mr. Wilson) proceeded to put all questions.

The question having been put on Mr. Rinaldi's Resolution Number 46, it was declared carried.

**AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC
ÉMANANT DES DÉPUTÉS**

M. Rinaldi,

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Bailey propose,

Deuxième lecture du projet de loi 78, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour prévoir un crédit d'impôt pour les agriculteurs qui font don de certains produits agricoles qu'ils produisent à des banques alimentaires de l'Ontario.

Un débat s'ensuit, la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Miller (Parry Sound–Muskoka) propose,

Deuxième lecture du projet de loi 100, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun.

Un débat s'ensuit, comme le temps réservé à l'étude des affaires d'intérêt public émanant des députés est expiré, le président par intérim, M. Wilson procède aux mises aux voix.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 46 de M. Rinaldi est déclarée adoptée.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 78, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to provide a tax credit to farmers for donating to Ontario food banks certain agricultural products they produced, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on General Government.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 100, An Act to amend the Public Transportation and Highway Improvement Act, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on the Legislative Assembly.

Mr. Fonseca moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 4:20 p.m.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 78, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour prévoir un crédit d'impôt pour les agriculteurs qui font don de certains produits agricoles qu'ils produisent à des banques alimentaires de l'Ontario, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des affaires gouvernementales.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 100, Loi modifiant la Loi sur l'aménagement des voies publiques et des transports en commun, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de l'Assemblée législative.

M. Fonseca propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 16 h 20, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

STEVE PETERS

Speaker
